

MANUAL DE CITAÇÃO PARA TRABALHOS ACADÊMICOS:
SEGUNDO ABNT NBR 10520 AGO. 2002

SÃO PAULO
2010

SUMÁRIO

CITAÇÃO.....	3
1.1 APRESENTAÇÃO DA CITAÇÃO NO TRABALHO.....	3
1.2 CITAÇÃO DIRETA.....	3
a) transcrição de até 3 (três) linhas.....	3
b) transcrição com mais de 3 (três) linhas.....	4
1.2.1 Citação com Omissão de Parte do Texto.....	4
a) no início da citação.....	4
b) no meio da citação.....	4
c) no final da citação.....	4
1.3 CITAÇÃO INDIRETA.....	5
1.4 CITAÇÃO DE CITAÇÃO.....	5
1.5 CITAÇÃO DE INFORMAÇÃO VERBAL (AULA, CONFERÊNCIA, E-MAIL, DEPOIMENTOS, ENTREVISTA).....	6
a) no texto.....	6
b) no rodapé.....	6
1.6 CITAÇÃO DE DOIS AUTORES.....	6
1.7 CITAÇÃO DE TRÊS AUTORES.....	7
1.8 CITAÇÃO DE QUATRO OU MAIS AUTORES.....	7
1.9 CITAÇÃO DE VÁRIOS AUTORES DE DIFERENTES OBRAS SOBRE MESMA I D E I A	7
1.10 CITAÇÃO DE AUTORES COM MESMO SOBRENOME.....	8
a) mesmo sobrenome.....	8
b) mesmo sobrenome e primeira letra do nome.....	8
1.11 CITAÇÃO DE MESMO AUTOR E MESMA DATA DE PUBLICAÇÃO.....	8
1.12 CITAÇÃO DE MESMO AUTOR E DATAS DE PUBLICAÇÕES DIFERENTES...8	
1.13 CITAÇÃO DE TEXTO TRADUZIDO.....	8
1.14 CITAÇÃO DE ENTIDADE COLETIVA – EMPRESAS, CONGRESSOS, SEMINÁRIOS, ASSOCIAÇÕES, ÓRGÃOS GOVERNAMENTAIS ETC.	9
a) a primeira vez em que aparece no texto.....	9
b) a partir da segunda vez em que aparece no mesmo texto	9
1.14.1 Entidade Coletiva Genérica – Utilize a Jurisdição Geográfica.....	9
1.15 CITAÇÃO DE TRABALHOS EM VIAS DE PUBLICAÇÃO (NO PRELO).....	9
1.16 QUANDO O DOCUMENTO NÃO IDENTIFICA DATA e ou AUTOR.....	9
a) sem autor e sem data.....	10
b) com autor e sem data certa.....	10

1 CITAÇÃO

Para a composição de uma ideia, faz-se necessária a consulta do assunto em fontes de informação como livros, artigos de revista, pesquisa em bancos de dados, Internet etc., com o intuito de aprimorar o conhecimento para só então compor o texto. Toda ideia extraída de outra fonte é considerada uma citação, conforme descreve a Associação Brasileira de Normas Técnicas (ABNT) - NBR10520 - Citação é a “menção, no corpo do texto, de uma informação extraída de outra fonte”.

1.1 APRESENTAÇÃO DA CITAÇÃO NO TRABALHO

Referentemente aos trabalhos acadêmicos apresentados na Faculdade Messiânica, a sugestão é utilizar o sistema de autor-data, constituído do sobrenome do autor ou da instituição responsável, ou ainda, do título de entrada (caso a autoria não esteja declarada), seguido da data de publicação do documento, separados por vírgula ou entre parênteses.

1.2 CITAÇÃO DIRETA

É a transcrição de conceitos do autor consultado de forma fiel ao texto sem fazer qualquer alteração, simplesmente copiar e colar.

Tomando por exemplo a seguinte referência:

WEGNER, Uwe. **Exegese do novo testamento**. 6. ed. São Leopoldo : Sinodal, 2009.

Exemplo de citação direta no texto:

ou Wegner (2009, p.30): só a primeira letra do sobrenome, quando estiver fora do parênteses. Essa forma é utilizada no início da citação.

(WEGNER, 2009, p.30): o nome todo em maiúscula quando estiver dentro dos parênteses. Essa forma é utilizada no fim da citação.

a) Transcrição de até 3 linhas

Deve ocorrer dentro do texto, entre aspas:

Segundo Reischauer (1995, p.214) “as Novas Religiões Japonesas surgiram a partir de uma antiga tendência japonesa de formação de grupos de peregrinação e outras atividades religiosas fora da organização formal das religiões estabelecidas”.

b) Transcrição de mais de três linhas

Deverá ocorrer à parte do texto, com recuo de 4 cm, a fonte deverá ser menor que a utilizada no texto, em espaçamento simples, sem aspas, como segue:

Quanto a este temor, continua o autor:

O espírito das mudanças eleitorais republicanas era o mesmo de 1881, quando foi introduzida a eleição direta. Até esta última data, o processo indireto permitia razoável nível de participação no processo eleitoral, em torno de 10% da população total. A eleição direta reduziu o número para menos de 1%. Com a República houve aumento pouco significativo para 2% da população. (CARVALHO, 1987, p.43)

1.2.1 Citação com Omissão de Parte do Texto

A omissão é utilizada sempre que se quiser fazer um corte no texto do autor que está sendo utilizado, transcrevendo apenas o que for essencial para embasar a linha de raciocínio e/ou o texto. Para simbolizar a omissão são utilizado três pontos entre colchetes.

a) Omissão no início da citação:

[...] “A Perfect Liberty foi fundada no Japão e começou a ser introduzida no Brasil em 1957 através da colônia japonesa. Não demorou muito para que começasse a se expandir também entre os brasileiros”. (GONÇALVES, 1998, p.3)

b) Omissão no meio da citação:

“O método fundamentalista, como o entendemos aqui, parte do pressuposto de que cada detalhe da Bíblia é divinamente inspirado [...] esse método tende a absolutizar o sentido literal da Bíblia”. (WEGNER, 2009, p.15)

c) Omissão no fim da citação:

“A idéia da reencarnação prevê a evolução dos seres humanos através do processo sucessivo de encarnações, responsáveis por etapas de progresso em direção à perfeição [...]”. (ALBUQUERQUE, 2005, p.10)

1.3 CITAÇÃO INDIRETA

Citação indireta é a transcrição de conceitos do autor consultado, porém descritos com as próprias palavras do redator. Utiliza-se a mesma fonte, não se colocam aspas, não há limite de linhas e não se cita a página da obra em que está o conceito.

Martinet (1968) considera a coordenação como um processo de expansão sintática, chamando expansão ao acréscimo de qualquer elemento que não modifique as relações mútuas e a função dos elementos pré-existentes num enunciado.

1.4 CITAÇÃO DA CITAÇÃO

É a transcrição direta ou indireta de uma obra à qual não se teve acesso. É uma informação retirada de uma parte do texto que continha uma citação. Pode-se utilizar a mesma citação sem precisar localizar a fonte original; neste caso, emprega-se a expressão latina “apud” (junto à) ou o equivalente em português “citado por”, para identificar a fonte secundária que foi efetivamente consultada:

Se por um lado, na cultura contemporânea, o desenvolvimento da tecnologia midiática, gerando a globalização e a descentração (ou deslocamentos), minou a estabilidade da

identidade moderna e conduziu à formação de identidades múltiplas, fragmentadas e instáveis. (KELLNER, 1996, *apud* GUARESCHI et al, 2003, p.90-91)

1.5 CITAÇÃO DE INFORMAÇÃO VERBAL (AULA, CONFERÊNCIA, E-MAIL, DEPOIMENTOS, ENTREVISTA.)

Quando se tratar de dados obtidos por meio de fontes não publicadas de informação como: palestras, debates, comunicações, aulas, e-mail, depoimentos, sempre indicar depois da informação e entre parênteses a expressão *informação verbal*, mencionando os dados disponíveis em rodapé.

a) No texto

O diálogo cristão-muçumano nasce da convivência familiar diária, das dúvidas e mesmo das preocupações que os familiar diária, das dúvidas e mesmo das preocupações que os familiares têm ao saber da conversão ao Islã de um membro da família. (informação por e-mail)¹.

b) No rodapé

¹ e-mail de Maria C. Moreira de 20 de março de 2005.

1.6 COM DOIS AUTORES

Autor como parte do texto:

Usar **e** entre os autores

Reale e Astiseri (2004) destacam que Antístenes, a figura de maior relevo entre os Socráticos menores, opôs-se duramente ao desenvolvimento lógico-metafísico [...].

Autores não fazem parte do texto

[...] A percepção de que as crenças xintoístas populares constituíam de fato uma religião xintoísta tem raízes no início do período Meiji com o surgimento de religiões como a Konko-kyo, Tenrikyo e Omoto e perdura até os dias atuais através das novas religiões japonesas de origem xintoísta. (SHIBA; YAMAORI, 1997, p.23-33)

Usar **ponto e vírgula** entre os autores

1.7 CITAÇÃO COM TRÊS AUTORES

Autores como parte do texto:

Segundo Bruyne; Herman e Schoutheete (1991, p.50) “fatos estabelecidos (evidências provisórias) servem de conteúdo para as hipóteses cujas implicações testáveis acarretarão a descoberta de outros fatos que confirmarão ou infirmarão as hipóteses iniciais”.

Autores que não fazem parte do texto:

Até mesmo o engajamento de empresários e de setores civis conservadores era difícil, embora houvesse coincidência de interesses com o novo poder político instaurado pela força militar. Não eram poucos os esforços para garantir esse tipo de participação, que já vinha sendo preparada através do Instituto de Pesquisas e Estudos Sociais e do Instituto Brasileiro de Ação Democrática, organizações civis que contribuíram ideologicamente para a eclosão do golpe militar. (ALENCAR; RAMALHO; RIBEIRO, 1985)

1.8 CITAÇÃO COM QUATRO OU MAIS AUTORES

Cita-se o primeiro autor seguido da palavra et al. e data

1.9 CITAÇÃO COM VÁRIOS AUTORES DE DIFERENTES OBRAS SOBRE A MESMA IDEIA

Autores como parte do texto:

Segundo Carone (1975), Santa Rosa (1976) e Forjaz (1978) o tenentismo é a expressão mais representativa dos conflitos dessa fase da vida nacional. Tratava-se de um movimento reformista pequeno-burguês, comandado por jovens oficiais militares, em oposição ao governo de Artur Bernardes. Defendiam ideias liberais, voto secreto, restauração da honra militar e um Judiciário independente; e combatiam as mazelas da Velha República, como a corrupção eleitoral e o poder concentrado nas velhas oligarquias.

Autores não fazem parte do texto:

O tenentismo é a expressão mais representativa dos conflitos dessa fase da vida nacional. Tratava-se de um movimento reformista pequeno-burguês, comandado por jovens oficiais militares, em oposição ao governo de Artur Bernardes. Defendiam ideias liberais, voto secreto, restauração da honra militar e um Judiciário independente; e combatiam as mazelas da Velha República, como a corrupção eleitoral e o poder concentrado nas velhas oligarquias. (CARONE, 1975; SANTA ROSA, 1976 e FORJAZ, 1978)

1.10 CITAÇÃO DE AUTORES COM MESMO SOBRENOME

Autores com o mesmo sobrenome deverão ser citados pelo sobrenome mais a primeira letra do nome. Caso esta também seja igual, deverá ser escrito o nome.

a) Mesmo sobrenome:

(VERÍSSIMO E, 1980; VERÍSSIMO L, 2010)

b) Mesmo sobrenome e primeira letra do nome

(AMADO, Jorge, 2000; AMADO, João, 2000)

1.11 CITAÇÃO DO MESMO AUTOR E MESMA DATA DE PUBLICAÇÃO

a) Autores que fazem parte do texto:

Küng (2004a, 2004b)

b) Autores não fazem parte do texto:

(KÜNG, 2004a, 2004b)

1.12 CITAÇÃO DO MESMO AUTOR E DATAS DE PUBLICAÇÕES DIFERENTES

(MONDIN, 1979, 2006) ou Mondin (1979, 2007)

1.13 CITAÇÃO DE TEXTO TRADUZIDO

Contudo, no caso das NRJ, dificilmente a integração religiosa e cultural aconteceria de forma plena ou completamente harmoniosa e bem-sucedida. Estudos sobre a Seicho-no-le no Brasil apontam que nem mesmo a comunidade ou estrutura religiosa da Seicho-no-le são perfeitamente integradas como um todo; contém partes contraditórias, rivais e antagônicas que, interagindo entre si, compõem uma integração frouxa e possibilitam uma nova produção de termos de tradição que é digna de atenção (MAEYAMA, 1992, p.170-171, tradução nossa)

O trecho foi traduzido
pelo escritor do trabalho

1.14 CITAÇÃO DE ENTIDADE COLETIVA – EMPRESAS, SEMINÁRIOS, ASSOCIAÇÕES, ÓRGÃOS GOVERNAMENTAIS ETC.

a) a primeira vez em que aparece no texto

FUNDAÇÃO MOKITI OKADA (2009)

ou

(FUNDAÇÃO MOKITI OKADA, 2009)

b) a partir da segunda vez em que aparece no mesmo texto

FMO (2009) ou (FMO 2009)

1.14.1 Entidade Coletiva Genérica – Utilize a Jurisdição Geográfica

Quando são extraídas informações de documentos ou sites governamentais.

Entidade: Ministério do Planejamento.

Brasil (2010) ou (BRASIL, 2010)

1.15 CITAÇÃO DE TRABALHOS EM VIAS DE PUBLICAÇÃO (NO PRELO)

Utiliza-se a informação “não publicado”, como segue:

Araújo (não publicado) ou (ARAÚJO, (não publicado)).

1.16 QUANDO O DOCUMENTO NÃO IDENTIFICA DATA E/OU AUTOR

Acontece principalmente em documentos publicados exclusivamente na Internet em homepages ou sites.

Quando o documento realmente não tem nenhuma indicação de autoria cita-se a primeira palavra do título em maiúsculo e sempre dentro de parênteses.

a) Sem autor e sem data

Utiliza-se a primeira palavra do título em letras maiúsculas seguida de três pontos. Esse tipo de citação sempre irá ocorrer entre parênteses.

(TEORIAS..., s.d.)

Utiliza-se s.d. quando não houver nenhuma indicação de data

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.sohistoria.com.br/ef2/origemhomem/>. The page title is "Teorias sobre a origem do homem americano e brasileiro". The page content includes a navigation menu with items like "Produtos", "Conteúdos", "Dicionário", "Jogos", "Exercícios", and "Professores". A sidebar on the left lists various historical topics under "Material de Apoio", "Pratique", "Ajuda", and "Diversos". The main content area is titled "Teorias sobre a origem do homem americano e brasileiro" and has a sub-heading "Chegando à América". The text discusses the traditional hypothesis of human migration from Asia to the Americas via the Bering Strait. A map shows the Bering Strait connecting Asia and North America. The text continues to explain that according to this hypothesis, the first groups of humans arrived in the Americas around 20,000 years ago during the last glacial period. It also mentions that the Bering Strait was a land bridge that disappeared when the sea level rose. The page concludes with the heading "O homem brasileiro" and the text "Ainda não se sabe ao certo quando os primeiros grupos humanos começaram a povoar o território".

b) Com autor e sem data certa

Cita-se o nome do autor e se utiliza uma das formas abaixo para descrever a data:

Exemplos:

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| a) um ano ou outro | [2007 ou 2008] |
| b) data provável | [2008?] |
| c) data certa não indicada no item | [2008] |
| d) use intervalos menores de 20 anos | [entre 1999 e
2008] |
| e) data aproximada | [ca. 2000] |
| f) década certa | [200_] |
| g) década provável | [200_?] |
| h) século certo | [20_ _] |
| i) século provável | [20_ _?] |